

# ZERTIFIKAT

## Certificate

Registrier-Nr. / Reg. no. 15-PZ-0351-P01

**Zeichen des Auftragsgebers**

Order no.

**KTZ2018-1**

**Auftragsdatum**

Date of order

**04.09.2018**

**Prüfbericht-Nr.**

Test report no.

**TH01/1986/18**

**Hersteller / Manufacturer**

**Rohrwerk GmbH**

Tube Plant LLC

**Fertigungsstätte**

Place of manufacture

**28, ul. Kaliningradskaia, 141080 Korolev, Moskowsker Bezirk, RF**

28, Kaliningradsky street, 141080 Korolev, Moscow District, RF

**Anforderungen**

Requirements

DIN EN 10305-3 (2016-03)

**Geprüft nach**

Approval acc. to

Prüfspezifikation des TÜV Thüringen e. V.

T.Hesse/04.10.2018

Test specification of TÜV Thüringen e. V. – T.Hesse/04.10.2018

**Beschreibung des Produktes**

Description of product

Präzisionsstahlrohre - geschweißte maßgewalzte Rohre

Steel tubes for precision applications welded cold sized tubes

Technische Lieferbedingung: DIN EN 10305-3 (2016-03)

Technical requirements acc.

Wanddicke / Wallthickness:

1,0 mm bis / up to 6,0 mm

Außendurchmesser / diameter:

20 -168 mm

Werkstoffe/ Lieferspezifikation: E155 , E195 , E235, E275, E355 / CR 1

Steel grade/delivery condition E190, E220, E260, E320, E370 / CR 2

Oberflächenzustand / surface conditions: S1

**Prüfergebnis**

Result of approval

Der Hersteller hat nachgewiesen, dass die unter Anforderungen

genannten technischen Regeln eingehalten worden sind. The manufacturer

has proved, that the requirements of the above listed specifications are fulfilled.

Das Zertifikat bescheinigt, dass das benannte Produkt des Herstellers hinsichtlich den Anforderungen der genannten technischen Lieferbedingung überprüft wurde und eine werkseigene Produktionskontrolle durchgeführt wird.

Die Produktherstellung unterliegt einer regelmäßigen Überwachung durch den TÜV Thüringen e. V.

The certificate is an official attestation that the manufacturer's product named in the certificate has been tested against the technical supply requirements referred to above and that an internal quality control regime is in place at the manufacturing site.

The manufacturing process is subject to a regular audit by TÜV Thüringen e. V. in the context of the annual verification of the characteristics specified in the reports.

**Erfurt, 04.12.2018**

TÜV Thüringen e.V.  
Industry Service  
Monitoring production

Gültigkeitsvermerk/Remark of validity:

**Gültig bis/valid until 31.12.2021 / Revision: 03**



V. Kharlashkin, Dip.-Ing.



TÜV Thüringen e. V.  
Melchendorfer Straße 64  
D-99096 Erfurt

Tel. +49-(0) 361-4283-0  
Fax +49-(0) 361-4283-242  
e-mail Viktor.Kharlashkin@tuev-thueringen.de